

Prot.: DGI-1245-QC169-21

ICAM S.P.A. Via Pescatori, 53 23900 LECCO

Gentile Cliente,

Le inviamo in allegato alla presente il Documento Giustificativo numero 4076/10

rilasciato ai sensi dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 il Documento Giustificativo Complementare numero

#### 05/4076

rilasciato ai sensi dell'articolo 29, paragrafo 1, del Regolamento CE n. 834/2007 e dell'articolo 68, paragrafo 2, del Regolamento CE n. 889/2008 e il Certificato di conformità numero

#### 00043/04076/002/09

Le ricordiamo che questo documento dovrà essere conservato in originale presso il centro aziendale ed esibito agli ispettori incaricati da QC Srl o alle autorità di vigilanza, a seguito di specifica richiesta.

Contestualmente alla ricezione della presente dovrà inviare allo scrivente Organismo di Controllo l'originale del documento giustificativo 4076/09, del Documento Giustificativo Complementare e del certificato di conformità emessi in data 28/08/2020 che si intendono annullati.

La preghiamo inoltre di confermare la ricezione della presente comunicazione.

A disposizione per ogni chiarimento necessario, voglia gradire

Distinti saluti.

QCertificazioni S.r.l. Segreteria Tecnica

Villa Parigini, 26 Febbraio 2021





# DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO / DOCUMENTARY EVIDENCE

Rilasciato ai sensi dell'art. 29, par 1, del Reg (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) 889/2008 Issued on the basis of Article 29 (1) of Reg. (EC) 834/2007 and of Reg. (EC) 889/2008

Numero Number	4076/10		
VALIDITÀ DEL DOCUMENTO / VALIDITY OF THE DOCUMENT			
V-11- del			

Luogo di emissione	Monteriggioni	Valido dal Valid from	02/03/2021	
Data di emissione	26/02/2021	AI To	01/03/2024	

QCertificazioni S.r.l.	codice identificativo / Identification code II BIO 014		
Operatore Operator	ICAM S.P.A.		
CUAA	00205080138		
Codice identificativo Identification code	4076		
Sede legale Registered office	Via Pescatori, 53 - 23900 LECCO		
Sedi operative / (Unità produttive)  Production site	<ol> <li>Via Caio Plinio, 5/7 - 22030 ORSENIGO (CO)</li> <li>Via Pescatori, 53 - 23900 LECCO (LC)</li> <li>Via Promessi Sposi, 144 - 23900 LECCO (LC)</li> <li>Via Lambro, 47 - 22045 LAMBRUGO (CO)</li> </ol>		
Attività Production activity	Preparatore - importatore		

Data dell'ultimo controllo utile all'emissione del presente documento giustificativo 29/10/2020 Date of the last control preceding the issue of this documentary evidence

2 att of the fact of the	Date of the later and the second seco				
CATEGORIE DI PRODOTTI / ATTIVITÀ ECONOMICA / PRODUCTION ACTIVITY					
PRODOTTI TRASFORMATI/TRASFORMAZIONE					
FILIERA PRODUTTIVA	TIPOLOGIA ATTIVITA'	METODO PRODUZIONE	OPERA IN C/TERZI		
Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Trasformazione	Promiscuo	si		
Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Magazzinaggio	Promiscuo	si		
Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Etichettatura	Promiscuo	si		
Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Confezionamento	Promiscuo	si		
Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Commercializzazione	Promiscuo	si		

	PRODOTTI IMPORTATI/IMPORTAZIONE					
UNITÀ PRODUTTIVA (SEDE OPERATIVA)	FILIERA PRODUTTIVA	PRODOTTO IMPORTATO	STRUTTURA UTILIZZATA	PAESE TERZO		
(SEDE OPERATIVA)	Latte e derivati	Promiscuo	Proprie	Stati Uniti		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Brasile		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Ecuador		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Gran Bretagna e Irlanda del Nord		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	India		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Madagascar		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Panama		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Paraguay		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Perù		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Repubblica democratica del Congo		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Repubblica Domenicana		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Sierra Leone		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Sri Lanka		
<u> </u>	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Stati Uniti		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Svizzera		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Tanzania		
1	Zucchero, cacao, tè, caffè, condimenti e spezie	Promiscuo	Proprie	Uganda		
EINE ELENCO (FAIR OF LIST						

FINE ELENCO / END OF LIST

MD 138 DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO
Data: 30/07/2019 Elaborato QC S.r.I. Emissione: 01 Revisione: 05

Pag 1 di 2 Approvato da: AD

Verificato da: RQ



A Bureau Veritas Group Company

Villa Parigini, località Basciano 53035 Monteriggioni (Siena) tel. +39 0577 327234 fax +39 0577 329907 lettera@qcsrl.it www.qcsrl.it Codice Fiscale e Partita I.V.A. n. 01273640522 Capitale Sociale € 90.000,00 i.v. Iscrizione Registro delle imprese di Siena n. 01273640522 REA n. 134249 Organismo di controllo per l'agricoltura biologica autorizzato con D.M. Mi.P.A.A.F.T. n. 1991 del 07/02/2019





### DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO / DOCUMENTARY EVIDENCE

Rilasciato ai sensi dell'art. 29, par 1, del Reg (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) 889/2008 Issued on the basis of Article 29 (1) of Reg. (EC) 834/2007 and of Reg. (EC) 889/2008

Number	Numero Number	4076/10
--------	------------------	---------

#### VALIDITÀ DEL DOCUMENTO I VALIDITY OF THE DOCUMENT

Luogo di emissione	Monteriggioni	Valido dal Valid from	02/03/2021
Data di emissione	26/02/2021	AI To	01/03/2024

QCertificazioni S.r.I. a socio unico dichiara che le attività e i prodotti, elencati nel presente certificato, sono conformi alle disposizioni del Reg. (CE) 834/2007. Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del Reg. (CE) 834/2007 e del Reg. (CE) 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati e dalla normativa nazionale di settore.

QCertificazioni S.r.l. single shareholder declares that the activities and the products, listed in this certificate, have proved to be conform to Reg. (EC) 834/2007. This document has been issued on the basis of Article 29 (1) of Reg. (EC) 834/2007 and Reg. (EC) 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations and by the national legislation of the sector.

Il presente documento, privo del certificato di conformità, non autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità, nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti o in qualsiasi altra documentazione, i termini riservati al metodo di produzione biologico. This document, without the certificate of conformity, does not allow the operator to use in the labelling, advertising, commercial documents or products obtained in any other document, the terms reserved for the organic production method.

Il presente documento giustificativo può essere sospeso o revocato, in qualsiasi momento, nel caso di inadempienza accertata da QCertificazioni S.r.l. a socio unico.

This documentary evidence can be suspended or withdrawn, at any time, in the event of non-fulfilment as ascertained by QCertificazioni S.r.l. sole shareholder.

1.50

Roberto V. DE ROSA
Amministratore Delegato / Managing Director

QC S.r.l.

ne: 01 Revisione: 05

MD 138 DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO
Data: 30/07/2019 Elaborato

Elaborato da: RC

Verificato da: RQ

Pag 2 di 2 Approvato da: AD





## DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO COMPLEMENTARE COMPLEMENTARY DOCUMENTARY EVIDENCE

Codice OdC OdC code **IT BIO 014** 

Numero identificativo documento giustificativo complementare

Complementary documentary evidence identification number

05/4076

Riferimento al documento giustificativo rilasciato a norma dell'articolo 29, paragrafo 1, del Regolamento CE n. 834/2007: Reference to the documentary evidence provided in accordance with Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007:

Numero

Number VALIDITÀ DEL DOCUMENTO I VALIDITY DE THE DOCUMENT

VALIDITA DEL DOGGIALITO I VALIDITI OI MAL DOGGIALITA				
Luogo di emissione	Monteriggioni	Valido dal Valid from	02/03/2021	
Data di emissione Issuing date	26/02/2021	AI To	01/03/2024	

Operatore Operator	ICAM S.P.A.
Codice identificativo Identification code	4076
Sede legale Registered office	Via Pescatori, 53 - 23900 LECCO
Sede operativa Production site	<ul> <li>Via Caio Plinio, 5/7 - 22030 ORSENIGO (CO)</li> <li>Via Pescatori, 53 - 23900 LECCO</li> <li>Via Lambro, 47 - 22045 LAMBRUGO (CO)</li> </ul>

CARATTERISTICHE SPECIFICHE DEL METODO DI PRODUZIONE UTILIZZATO DALL'OPERATORE, DI CUI

ALL'ARTICOLO 68, PARAGRAFO 2, DEL REGOLAMENTO (CE) N. 889/2008

SPECIFIC CHARACTERISTICS OF THE PRODUCTION METHOD USED BY THE OPERATOR, REFERRED TO IN ARTICLE 68(2) OF REGULATION (EC) NO 889/2008

PREPARAZIONE I PROCESSING

Cacao, cioccolato e derivati (conto proprio e conto terzi) / cocoa, chocolate and derivatives (own production and for contractors). Confezionamento (conto proprio e conto terzi) / packaging (own production and for contractors).

FINE ELENCO ATTIVITÀ / END OF ACTIVITY LIST

## ELENCO DEI PRODOTTI I LIST OF PRODUCTS Prodotti con ingredienti di origine animale ottenuti senza l'uso di antibiotici

Products with animal ingredients produced without the use of antibiotics		
Prodotto	Riferimento di certificazione	
Product	Reference for certification	
CIOCCOLATO AL LATTE / MILK CHOCOLATE	BIOLOGICO	
CIOCCOLATO AL LATTE TIMILA CITOCOLATE	production is equivalent with the organic NOP	
CIOCCOLATO BIANCO / WHITE CHOCOLATE	BIOLOGICO	
CIOCCOLATO BIANCO I WHITE CHOCOLATE	production is equivalent with the organic NOP	
CORESTUDE DI CIOCCOLATO AL LATTE LAWLY CHOCOLATE COVERTURES	BIOLOGICO	
COPERTURE DI CIOCCOLATO AL LATTE / MILK CHOCOLATE COVERTURES	production is equivalent with the organic NOP	
PRODOTTI DI CACAO E CIOCCOLATO CONTENENTI DERIVATI DEL LATTE	BIOLOGICO	
COCOA AND CHOCOL ATE PRODUCTS CONTAINING DAIRY INGREDIENTS	production is equivalent with the organic NOP	

FINE ELENCO PRODOTTI / END OF PRODUCTS LIST

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del Regolamento CE n. 834/2007 e dell'articolo 68, paragrafo 2, del Regolamento CE n. 889/2008. QCertificazioni S.r.I. a socio unico dichiara che l'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le proprie attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati.

This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and Article 68(2) of Regulation (EC) No 889/2008. QCertificazioni S.r.I. single shareholder declares that the operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in those Regulations.

Il presente certificato obbliga l'operatore ad emettere le relative dichiarazioni di conformità, su licenza di QCertificazioni S.r.l., nel rispetto di quanto previsto nel regolamento per la certificazione.

This certificate obliges the operator to release the declarations of conformity related, under license of QCertificazioni S.r.l., as provided in the regulation for certification.

Ill presente documento non è da ritenersi valido se non accompagnato dal relativo documento giustificativo, può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienza accertata da parte di QCertificazioni S.r.l.

This document is not valid without the relative documentary evidence, can be suspended or withdrawn at any time in the event of non fulfilment as ascertained by

QCertificazioni S.r.l.

≬Certificazioni Տ.r.l.

Roberto V. DE ROSA Amministratore Delegato / Managing Director

QC S.r.l. Emissione: 01

DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO COMPLEMENTARE

Pag 1 di 1 Approvato da: AD

2

Revisione: 01

MD 129

Verificato da: RQ



Villa Parigini, località Basciano 53035 Monteriggioni (Siena) tel. +39 0577 327234 fax +39 0577 329907 lettera@qcsrl.it www.qcsrl.it Codice Fiscale e Partita I.V.A. n. 01273640522 Capitale Sociale € 90.000,00 i.v. Iscrizione Registro delle imprese di Siena n. 01273640522 REA n. 134249

Organismo di controllo per l'agricoltura biologica autorizzato con D.M. Mi.P.A.A.F.T. n. 1991 del 07/02/2019

A Bureau Veritas Group Company





# CERTIFICATO DI CONFORMITA' I CERTIFICATE OF CONFORMITY

Codice OdC OdC code

Identification code

Numero identificativo certificato di conformità Certificate of conformity identification number

Numero identificativo documento giustificativo Documentary evidence number

4076/10

**IT BIO 014** 

Luogo di emissione

00043/04076/002/09

VALIDITÀ DEL DOCUMENTO / VALIDITY OF THE DOCUMENT

Valido dal 02/03/2021 Monteriggioni Valid from

Issue place AI Data di emissione 01/03/2024 26/02/2021

To Issue date

Operatore ICAM S.P.A. . Operator Codice identificativo 4076

ELENCO DEI PRODOTTI / LIST OF PRODUCTS				
Prodotto	Data ultima approvazione etichetta	Riferimento di certificazione		
Product	Date of last label approval	Reference for certification		
BUCCIA DI CACAO / COCOA SHELLS		BIOLOGICO		
BURRO DI CACAO / COCOA BUTTER	02/12/2019	BIOLOGICO		
CIOCCOLATO AL LATTE / MILK CHOCOLATE	25/02/2021	BIOLOGICO		
CIOCCOLATO BIANCO / WHITE CHOCOLATE	26/01/2021	BIOLOGICO		
CIOCCOLATO FONDENTE / DARK CHOCOLATE	03/02/2021	BIOLOGICO		
CIOCCOLATO FONDENTE / DARK CHOCOLATE	30/08/2019	CON INGREDIENTI BIOLOGICI		
CIOCCOLATO GIANDUIA / GIANDUIA CHOCOLATE	25/02/2021	BIOLOGICO		
CIOCCOLATO IN POLVERE / DRINKING CHOCOLATE		BIOLOGICO		
CIOCCORISO - MASSA A BASE DI CACAO E RISO CIOCCORISO - MASS BASED ON COCOA AND RICE	01/08/2016	BIOLOGICO		
COPERTURA AL LATTE / MILK COVER	06/04/2020	BIOLOGICO		
COPERTURA CIOCCOLATO FONDENTE / DARK CHOCOLATE COVER	06/04/2020	BIOLOGICO		
CREME A BASE DI CACAO E CIOCCOLATO COCOA AND CHOCOLATE CREMES		BIOLOGICO		
FAVE DI CACAO / COCOA BEANS		BIOLOGICO		
GRANELLA DI CACAO / COCOA NIBS	01/12/2020	BIOLOGICO		
INGREDIENTI E SEMILAVORATI PER LA PASTICCERIA INGREDIENTS AND FOOD SERVICES PRODUCTS	19/06/2017	BIOLOGICO		
PASTA DI CACAO / COCOA PASTE	17/05/2019	BIOLOGICO		
POLVERE DI CACAO / COCOA POWDER	28/09/2020	BIOLOGICO		
PRALINE / PRALINES	27/09/2019	BIOLOGICO		
PRALINE / PRALINES	08/01/2020	CON INGREDIENTI BIOLOGICI		
ZUCCHERO DI CANNA / CANE SUGAR		BIOLOGICO		
FINE ELENCO PRODOTTI / END OF PRODUCTS LIST				

### IL PRESENTE DOCUMENTO È VALIDO SOLO SE ALLEGATO AL DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO N. 4076/10.

THIS DOCUMENT IS VALID ONLY IF THE DOCUMENTARY EVIDENCE N. 4076/10 IS ATTACHED.

QCertificazioni S.r.l. a socio unico dichiara che i prodotti, elencati nel presente certificato, sono conformi alle disposizioni del Reg. (CE) 834/2007 e alla normativa nazionale di settore. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti

QCertificazioni S.r.l. single shareholder declares that the products, listed in this certificate, have proved to be conform to Reg. (EC) 834/2007 and national legislation in this field. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations.

Il presente certificato obbliga l'operatore ad emettere le relative dichiarazioni di conformità, su licenza di QCertificazioni S.r.l. a socio unico, nel rispetto di quanto previsto nel regolamento per la certificazione.

This certificate obligates the operator to release the declarations of conformity related, under license of QCertificazioni S.r.l. sole shareholder, as provided in the

Il presente certificato può essere sospeso o revocato, in qualsiasi momento, nel caso di inadempienza accertata da QCertificazioni S.r.l. a socio unico. This certificate can be suspended or withdrawn, at any time, in the event of non-fulfilment as ascertained by QCertificazioni S.r.l. sole shareholder.

QCertificazioni S.r.l.

Roberto V. DE ROSA Amministratore Delegato / Managing Director

QC S.r.l. Emissione: 02

MD 126 - CERTIFICATO DI CONFORMITA'

Data: 30/07/2019 Elaborato da: RC

Verificato da: RQ

Pag 1 di 1 Approvato da: AD

QCertificazioni S.r.l. a socio unico

Villa Parigini, località Basciano 53035 Monteriggioni (Siena) tel. +39 0577 327234 fax +39 0577 329907 lettera@qcsrl.it www.qcsrl.it Codice Fiscale e Partita I.V.A. n. 01273640522 Capitale Sociale € 90.000,00 i.v. Iscrizione Registro delle imprese di Siena n. 01273640522 REA n. 134249

Organismo di controllo per l'agricoltura biologica autorizzato con D.M. Mi.P.A.A.F.T. n. 1991 del 07/02/2019

Revisione: 07

A Bureau Veritas Group Company

